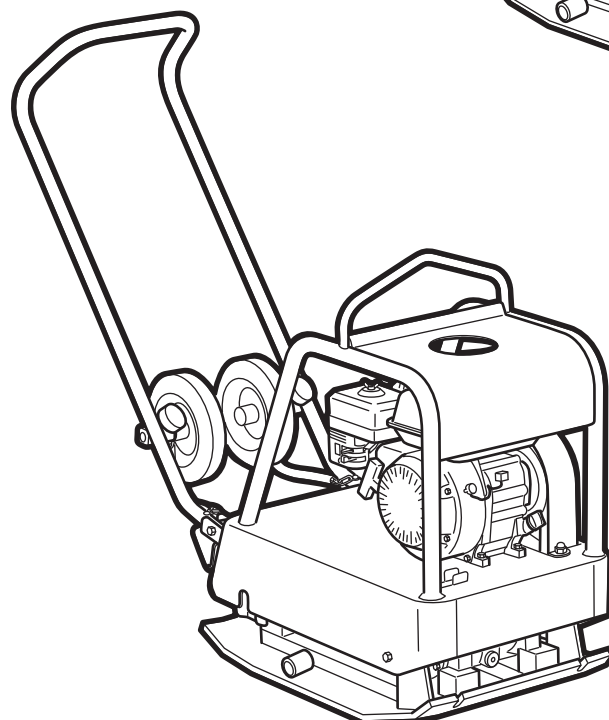
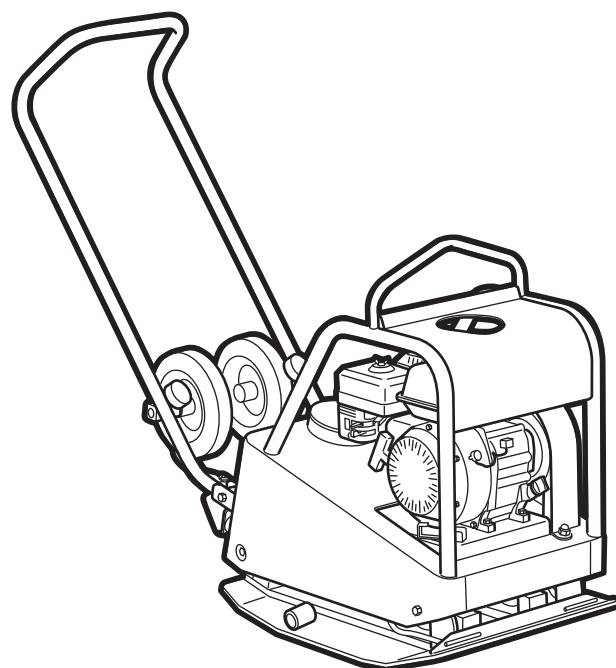
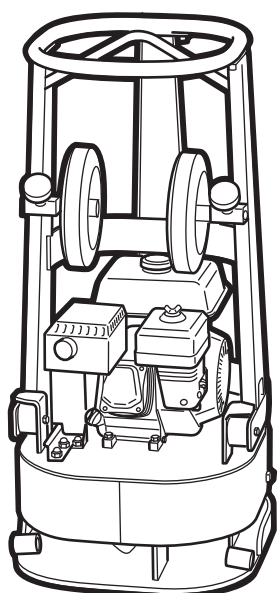


# SWEPAC

FR 85  
F 70A  
F 90A  
F 140

---

## ORIGINAALKASUTUSJUHEND





## KASUTAMINE

### SWEPAC FR 85

vibraatorit kasutatakse vundamendi-, kraavi- vms aluse ballasti tihendamiseks. Kumer alusplaat muudab masina väga sobivaks sammaste, vundamendi, kaevude jms ümbert tihendamiseks. Masinat on lihtne kasutada halva juurdepääsetavusega kohtades, näiteks toru- ja kaablikaavides. Masin sobib liiva ja kruusa tihendamiseks õhukeste kihtidena.

### SWEPAC F 70A/F 90A

vibraatoreid kasutatakse värskelt laotatud asfaldi tihendamiseks sillutisel ja garaažiesistel, teetöödel jne. Masin on konstrueeritud tihendama väikesi asfaldiga kaetud alasid ja sobib eriti lisatöödeks ja parandustöödeks. Kompaktne konstruktsioon ja liigendiga juhtkäepide muudavad masina väga kergesti manööverdatavaks. Masin sobib samuti liiva ja kruusa tihendamiseks õhukeste kihtidena.

### SWEPAC F 140

vibraatorit kasutatakse vundamentaluse ballasti, garaažiesiste ja sillutiste jms tihendamiseks. Masin sobib ka suuremate tihendusmasinate, näiteks teerullide täienduseks halvasti juurdepääsetavates kohtades. Kompaktne konstruktsioon ja liigendiga juhtkäepide muudavad masina väga kergesti manööverdatavaks ja sobivaks kraavitöödel.

## SISUKORD

KASUTAMINE .....	3
OHUTUSJUHISED .....	4
STANDARDID .....	4
MÄRGID .....	5
TEHNILISED ANDMED .....	6
KASUTUSVIIS .....	6
TEHNILINE KIRJELDUS .....	7
IGAPÄEVANE KONTROLL.....	8
KÄIVITAMINE .....	9
ENNE KÄIVITAMIST .....	9
PÄRAST KÄIVITAMIST .....	9
SEISKAMINE .....	9
KASUTUSJUHISED .....	10
TRANSPORT.....	10
EC-VASTAVUSDEKLARATSIOON.....	11

**OHUTUSJUHISED**

- Enne masina kasutamist peab operaator olema informeeritud tootjapoolsetest ohutus- ja kasutusjuhistest.
- Masinat tohib kasutada ainult välitingimustes.
- Masinat ei tohi kasutada puudevate kaitse- ja ohutusseadmetega.
- Operaator ei tohi töötava mootoriga masinat järelevalveta jätta. Kui vibraator on ühendatud, peab operaator olema võimeline masina liikumist käepideme ja start/stopp juhtseadiste abil juhtima. Masinat tohib kasutada ainult vastava ettevalmistusega operaator.
- Hooldustööde ja muude sekkumiste ajal peab mootor olema alati väljalülitatud.
- Seisake mootor ka enne kütuse lisamist. Vältige kütuse mahavoolamist ja pühkige mahavoolanud kütus viivitamatult ära. Lisage kütust ainult hästiventileeritavates kohtades.
- Vältige kuumade mootori osade, näiteks summuti, puudutamist.
- Kontrollige enne masina tõstmist, kas tõsteseade ja selle kinnitused pole kahjustatud ja kas alusplaadi kummiamortisaatorid on kahjustamata ja kinnitatud.
- Transpordi ja hoiustamise ajal peaks kütusepaak tühi olema ja kütusekraan peaks olema suletud.
- Kui masin on pargitud, siis veenduge, et see ei saa ümber minna. Masin ei tohi kalduda rohkem kui 20° (FR 85, 18°).
- Operaator peab masinaga töötades kandma kuulmiskaitsmeid.
- Operaator peab tagama, et masina läheduses poleks ühtegi volitamata isikut.
- Kandke alati isikukaitsevahendeid, nagu näiteks raskeid, libisemisvastaseid kingi, kuulmiskaitsmeid ja heakskiidetud kaitseprille.
- Masinat ei tohi kasutada keskkonnas, kus on võimalik tule- või plahvatusoht.
- Ärge masinat kunagi kasutage, kui olete väsinud või alkoholi tarbinud või ravimite mõju all, mis võivad mõjutada teie nägemist, otsustusvõimet või koordinatsiooni.
- Ärge kunagi kasutage masinat modifitseeritud kujul.

**STANDARDID****Müra**

Mõõtmine on läbi viidud vastavalt standardile EN 500-4 väljaanne 1:1998, lisa C:

Mõõtmise täpsus  $\pm 0,5$  dB (A) 95% mõõtmiste puhul.

Vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ, lisa VI tingimustele saadi järgmised väärtused:

	FR 85	F 70A	F 90A	F 140A
Helirõhu tase operaatori kõrvade juures L <sub>pA</sub>	90dB (A)	90dB (A)	90dB (A)	90dB (A)
Lubatud helivõimsuse tase, L <sub>WA</sub>	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase, L <sub>WA</sub>	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)

Kuna helirõhu tase operaatori kõrvade juures ületab 80 dB (A), tuleb kasutamise ajal kanda kuulmiskaitsmeid!

**Käte/käsivarte vibratsioon**

Vibratsioonikiirendust mõõdeti vastavalt standardile

ISO 5349 töötades killustikul. Mõõdetud väärtused tõlgiti maksimaalse igapäevase kokkupuuteaja ühikutesse tavapärase kasutamise korral. Lisateabe saamiseks vibratsiooni kohta lugege Rootsi töökeskkonnaameti määrust AFS 2005:15, mis jõustus 1. juulil 2005.

Mõõtmise täpsus  $\pm 0,3$  m/s<sup>2</sup> 95% mõõtmiste puhul.

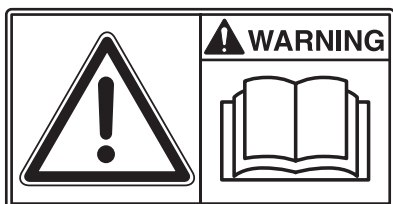
	FR 85	F 70A	F 90A	F 140A
Käte/käsivarte vibratsioon, m/s <sup>2</sup>	3,1	3,9	3,5	3,5
Maksimaalne päevase kokkupuute aeg	5,2 h	3,3 h	4,1 h	4,1 h

**Heitgaasid**

Masinad vastavad EL direktiivi 2002/88/EÜ faas 2 heitmete nõuetele.

## SILDID

## Hoiatussildid



Lugege enne kasutamist kasutusjuhend ja selles toodud ohutusjuhised tähelepanelikult läbi, et saaksite masinat ohutult kasutada. Tagage pidev juurdepääs kasutusjuhendile.



Mootor, summuti: põletuste või ebamugavuse vältimiseks ärge puudutage mootori töö ajal või pärast seda mootori kuumi osi.

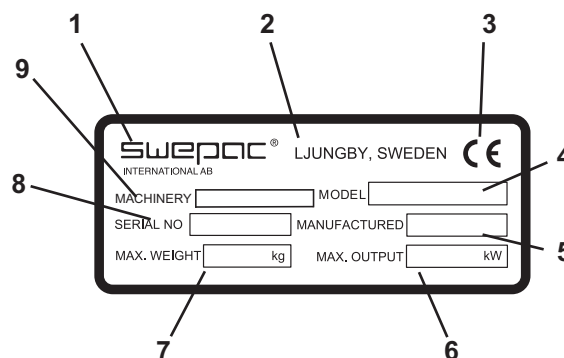


Rihmülekanne: Hoidke käed, tööriistad ja muud objektid töötava masina rihmülekandest eemal, et vältida vigastusi ja kahjustusi. Vt kasutusjuhendi ohutusjuhiseid.



Kuna helirõhu tase operaatori kõvade juures ületab 80 dB (A), tuleb kasutamise ajal kuulmiskahjustuste vältimiseks kanda kuulmiskaitsmeid!

## Masina sildid



1. Tootja
2. Koht, valmistajariik.
3. CE-vastavusmärgis.
4. Mudeli nimetus.
5. Valmistusaasta.
6. Mootori max võimsus.
7. Max kaal.
8. Seerianumber.
9. Masina tüüp.

**TEHNILISED ANDMED****FR 85**

Netokaal .....	88 kg
Alusplaat, 1 x p .....	430 x 430 mm
Kiirus.....	u 25 m/min
Lubatud kalle .....	18°
Tsentrifugaaljõud .....	14,000 N
Vibratsioonisagedus .....	93 Hz
Ajammootor .....	Honda GX 120
Mootori võimsus .....	2,9 kW
Mootori pöörlemisagedus.....	3600 p/min
Kütusepaagi maht.....	2,5 liitrit
Kütuse liik.....	pliiivaba bensiin, oktaanarvuga 95-98
Õlikogus, karter .....	0,6 liitrit

**F 70A**

Netokaal .....	79 kg
Alusplaat, 1 x p .....	550 x 530 mm
Kiirus.....	u 23 m/min
Lubatud kalle .....	20°
Tsentrifugaaljõud .....	11 000 N
Vibratsioonisagedus .....	96 Hz
Ajammootor .....	Honda GX 120
Mootori võimsus .....	2,9 kW
Mootori pöörlemisagedus.....	3600 p/min
Kütusepaagi maht.....	2,5 liitrit
Kütuse liik.....	pliiivaba bensiin, oktaanarvuga 95-98
Õlikogus, karter.....	0,6 liitrit
Veepaagi maht.....	12 liitrit

**KASUTUSVIIS**

Masin koosneb vibratsioonielemendiga alusplaadist ja sellega amortisaatori abil ühendatud ülaosast, mis on konstrueeritud nii mootori plaadina kui veepaagina (F 70A/F 90A). Alusplaadi ja ülaosa vaheline padi koosneb kummiamortisaatoritest. Vibratsioonielementi käitab bensiinimootor pinguti abil pingutatava kiilrihma kaudu. Mootori kiilrihmarattal on sisseehitatud tsentrifugaalsidur, mis võimaldab mootori käivitamist tühikäigul ilma vibraatorit ühendamata. Tänu pöörlemis-suunale ja vibratsioonielemendi asendile alusplaadi esiservas liigub vibraator omaenda jõul edasi. Bensiinimootorit kaitseb kasutamisel ja transportimisel vastupidav kaitseraam ning pealmine kaitsepaneel. Transpordirattad on standardvarustuses (mitte mudelil F 70A)

**F 90A**

Netokaal .....	108 kg
Alusplaat, 1 x p .....	610 x 560 mm
Kiirus.....	u 23 m/min
Lubatud kalle .....	20°
Tsentrifugaaljõud .....	14,000 N
Vibratsioonisagedus .....	93 Hz
Ajammootor .....	Honda GX 120
Mootori võimsus .....	2,9 kW
Mootori pöörlemisagedus.....	3600 p/min
Kütusepaagi maht.....	2,5 liitrit
Kütuse liik.....	pliiivaba bensiin, oktaanarvuga 95-98
Õlikogus, karter.....	0,6 liitrit
Veepaagi maht.....	21 liitrit

**F 140**

Netokaal .....	141 kg
Alusplaat, 1 x p .....	610 x 470 mm
Kiirus.....	u 25 m/min
Lubatud kalle .....	20°
Tsentrifugaaljõud .....	19 000 N
Vibratsioonisagedus .....	88 Hz
Ajammootor .....	Honda GX 160
Mootori võimsus .....	4.0 kW
Mootori pöörlemisagedus.....	3400 p/min
Kütusepaagi maht.....	3,6 liitrit
Kütuse liik.....	pliiivaba bensiin, oktaanarvuga 95-98
Õlikogus, karter.....	0,6 liitrit

**F 70A/F 90A**

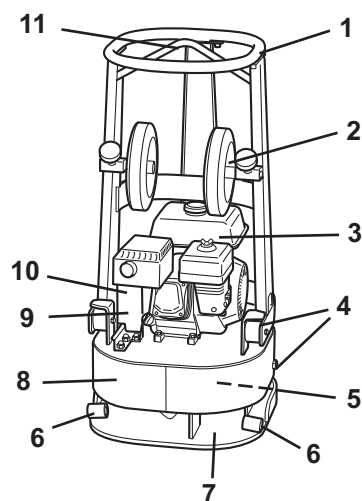
Veepaak mahutab 12 liitrit (F 70A) või 21 liitrit (F 90A). Veekraan asub paagi tagaküljel ja on operaatori jaoks kergesti juurdepääsetav. Sprinklersüsteem pritsib vett alusplaadile ja hoiab ära asfaldi kleepumise selle külge.

**ÕLI ja KÜTUSE SOOVITUSED**

Mootoriõli .....	SAE 10W-30
Kütus .....	pliiivaba bensiin või alkülaat
Mootoriõli vahetus: esmane õlivahetus 20 töötundi järel, seejärel iga 100 töötundi järel	
Vibratsioonielement F140.....	SAE10W-30 .... 0,15 liitrit

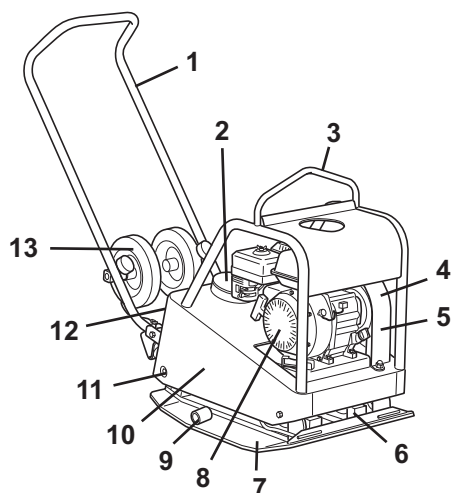
## TEHNILINE KIRJELDUS

## FR 85



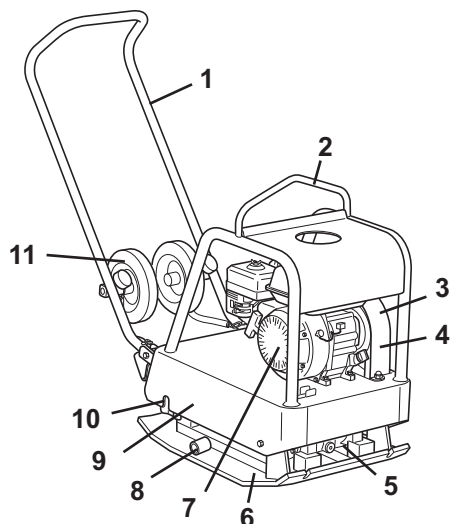
1. Juhtkäepide
2. Transpordiratas (valikuline)
3. Bensinimootor
4. Kummiamortisaator
5. Vibratsioonielement
6. Transpordiratta kinniti
7. Alusplaat
8. Mootori plaat
9. Kiilrihm
10. Tsentrifugaalsidur
11. Tõsteaas

## F 70A/F 90A



1. Käepide
2. Veepaak
3. Tõsteaas
4. Tsentrifugaalsidur
5. Kiilrihm
6. Vibratsioonielement
7. Alusplaat
8. Bensinimootor
9. Transpordiratta kinniti (ainult F 90A)
10. Mootori plaat
11. Kummiamortisaator
12. Veekraan
13. Transpordiratas (ainult F 90A)

## F 140



1. Käepide
2. Tõsteaas
3. Tsentrifugaalsidur
4. Kiilrihm
5. Vibratsioonielement
6. Alusplaat
7. Bensinimootor
8. Transpordiratta kinniti
9. Mootori plaat
10. Kummiamortisaator
11. Transpordiratas

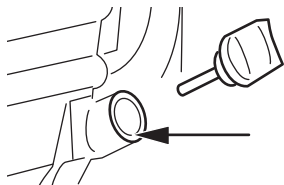
## IGAPÄEVANE KONTROLL

### Kütuse kontroll

Kontrollige, et paagis oleks kütust. Vajadusel lisage.

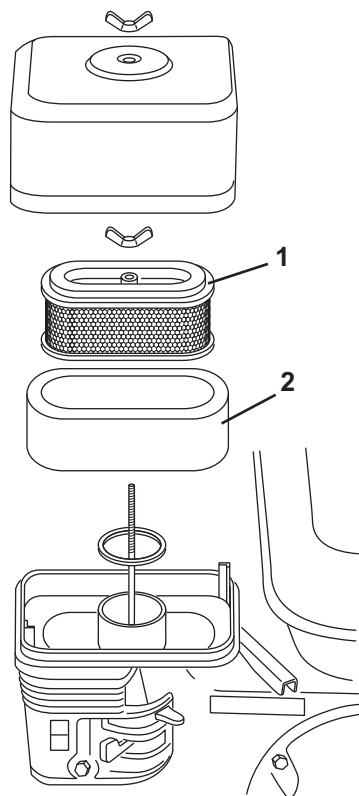
### Mootori õlitamise kontroll.

Kontrollige iga päev karteri õlitaset. Õlitase peab ulatuma täiteaugu servani, kui masin asub tasasel pinnal.



### Õhufiltri kontroll

Õhufiltrit tuleb kontrollida vähemalt kord igal tööpäeval. Tolmuses keskkonnas töötades kontrollige iga päev.



1. Paberelement
2. Vahtplastist element

### Puhastamine

1. Eemaldage vahtplastist element ja paberelement ja kontrollige, kas need pole kahjustunud. Vahetage kahjustunud osad.
2. Peske vahtplastist elementi kõrge leekpunktiga vedelikuga ja laske sel korralikult kuivada. Kaske see mootoriõlisse ja pigistage see kuivaks.
3. Koputage paberelementi mõned korrad vastu kõva objekti, et eemaldada mustust.

### Õli-/kütuseleke

Kontrollige igapäevaselt, ega mootorist ei leki õli ega kütust. Lekke avastamisel ei tohi masinat kasutada, kuni rike on kõrvaldatud.

**Lugege ka erialdiolevat mootori juhendit!**

### Kiilrihmülekanne

Kontrollige regulaarselt kiilrihma pingulolekut ja seisukorda. Asendage kahjustunud kiilrihm uuega, tüüp A 30 mudelitele FR 85/F 70A/F 90A, B 30 mudelile F 140.

### Vee sprinklersüsteem

Kasutage ainult puhast vett.

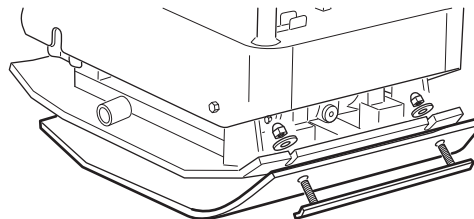
Tühjendage paak alati pärast kasutamist. Jäätumise oht! Kontrollige, kas düüsid pole ummistunud.

### Kummiamortisaatorid

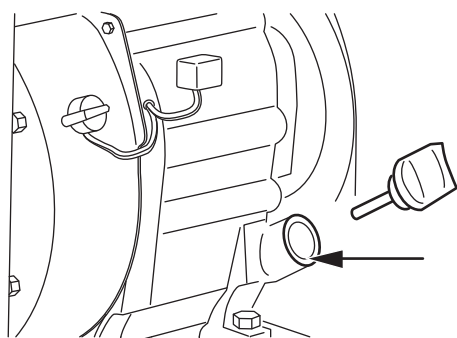
Kontrollige regulaarselt kummiamortisaatorite seisukorda. Vahetage kahjustatud amortisaatorid.

### Polüuretaanpadi

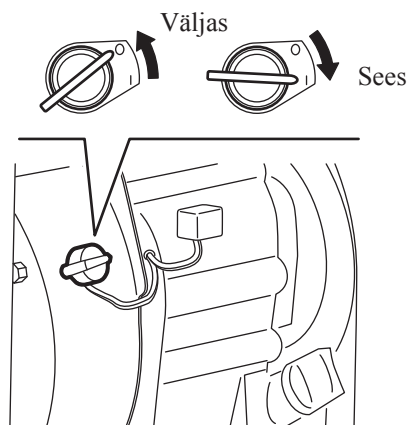
Polüuretaanpatja kasutatakse kiviüllutise töötlemisel, kaitsmaks kivide eest.



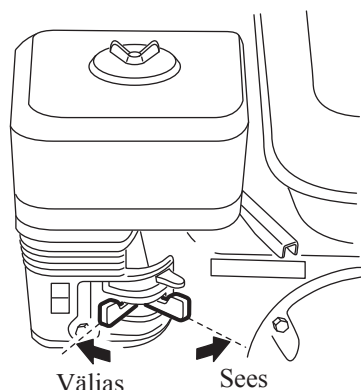




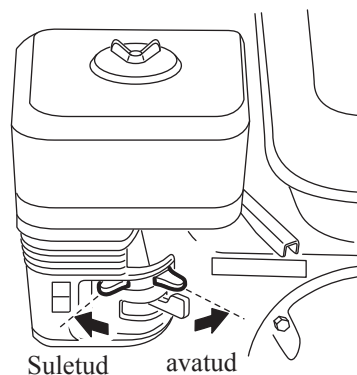
Õlitase



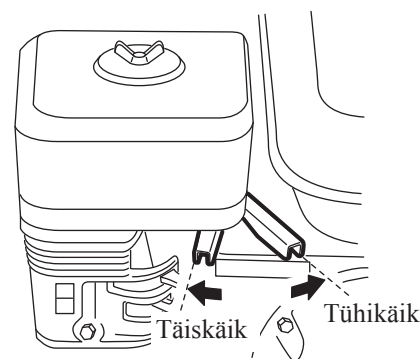
Mootori käivituslüli



Kütuse kraan



Õhuklapp



Gaasihoob

## ENNE KÄIVITAMIST

Vt igapäevane kontroll, lk 8.

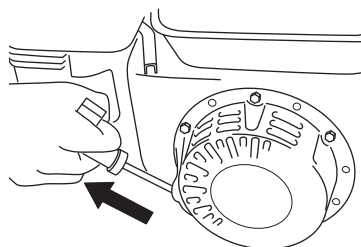
## KÄIVITAMINE

Lülitage mootori lüliti asendisse "sees". Avage kütuse kraan.

Seadke gaasihoob 1/3 täisgaasi asendist.

Reguleerige õhuklappi. Kui mootor on külm, siis sulgege õhuklapp täielikult. Ärge kasutage õhuklappi, kui mootor on soe või kui õhutemperatuur on kõrge.

Käivitage tõmmates käivituskäepidet. Tõmmake seda kuni mehhanism rakendub. Seejärel tõmmake seda kõvasti ja kiirelt.



## PÄRAST KÄIVITAMIST

Seadke gaasihoob tühikäigule.

Avage sujuvalt õhuklapp.

Soojendage mootorit kuni 5 minutit.

## SEISKAMINE

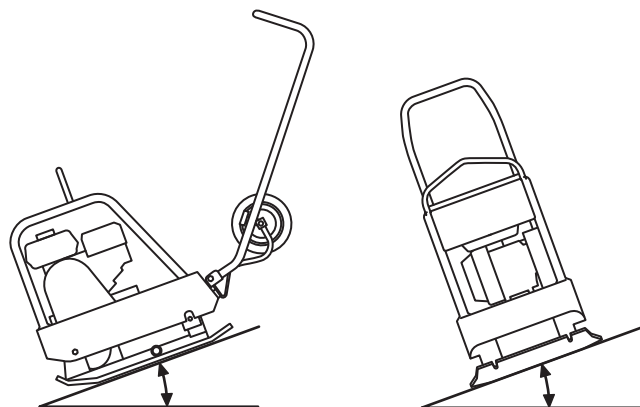
Lülitage mootor tühikäigule ja laske sel mõni minut töötada.

Lülitage mootori lüliti asendisse "väljas".

Sulgege kütuse kraan.

## KASUTUSJUHISED

Masina vibratsioonelemendid käivituvad gaasi lisamisel. Parim tihendamine toimub täiskäigu juures. Vältige mootori töötamist madalamatel pööretel. Masina vibratsioonelement seiskub, kui seada gaasihoob tühikäigule. Masin on mõeldud kasutamiseks ainult välitingimustes. Töötage masinaga päevavalgel või muu piisava valgustusega. Ballast peab olema märjaks tehtud või looduslikult niiske. Igasugune muu kasutusviis pole soovitatav.

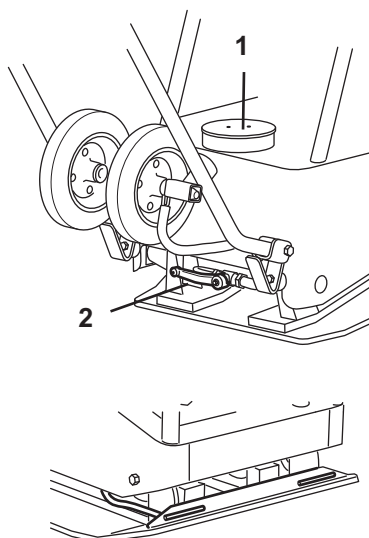


Maksimumkalle: 20° (FR 85: 18°)

### F 70A/F 90A

Täitke veepaak enne kasutamist puhta veega ja avage veekraan (horisontaalne hoob).

1. Lisage siit vett
2. Veekraan

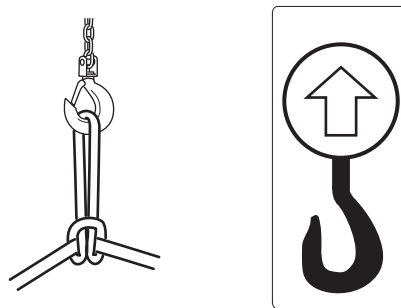


Kontrollige, kas kõik (4) äravooluava plaadi osiosas lasevad vett läbi.

Enne liikumist värskest laotatud asfaldile tuleb veenduda, et kogu alusplaat on veega kaetud, liikudes esmalt muul pinnal lahtise veekraaniga. Vältige vee otsasaamist, kuna asfalt võib sel juhul alusplaadi külge kleepuda, mis tuleb seejärel hoolikalt puhtaks kraapida.

## TRANSPORT

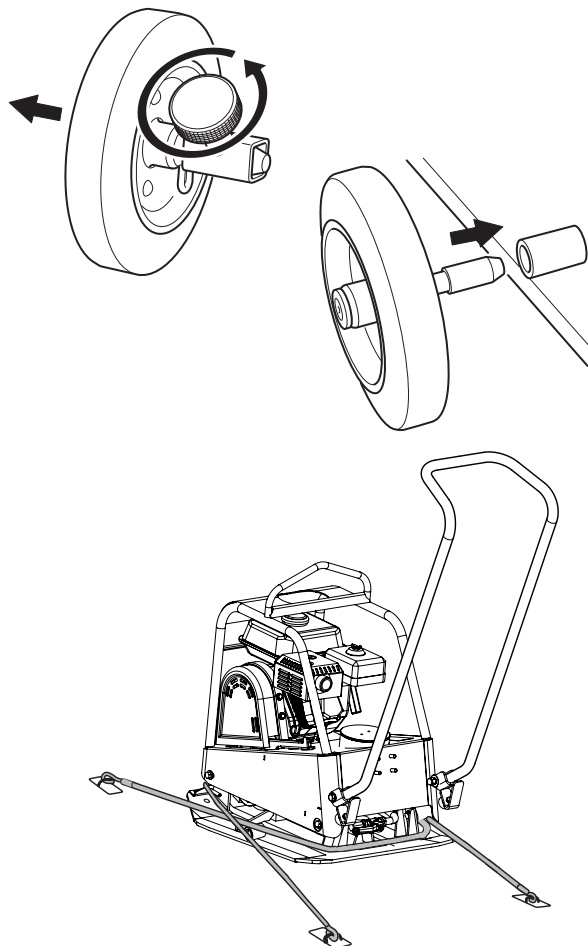
Masinal on tõsteaas, mida saab kasutada konksu või trossi jaoks.



Kontrollige enne tõstmist, kas tõsteaas ja selle kinnitus masina külge on kahjustamata. Kontrollige ka kas transpordirattad ja alusplaadi kummiamortisaatorid on kahjustamata ja kindlalt kinnitatud.

Sõidukis transportimisel tuleb masin kinnitada näiteks heakskiidetud rihmadega. Märkus! Kinnitage see alusplaadi, mitte kummiamortisaatoritele toetuva ülaosa kaudu. Masinal on transpordirattad (ainult F 90A ja F140) standardvarustuses. Kui rattaid ei kasutata, siis asuvad need juhtkäepideme klambritel.

Kontrollige, kas kõik (4) äravooluava plaadi osiosas lasevad vett läbi.



### Transpordilukustus

Kinnitage masin transportimisel joonisel näidatud viisil rihmadega. Märkus! Kinnitage see alusplaadi, mitte kummiamortisaatoritele toetuva ülaosa kaudu.



## EC-vastavusdeklaratsioon

Tootja

**Swepac AB**  
**Blockvägen 3**  
**34132 Ljungby**

1. Kategooria: Vibratsiooniplaat

2. Tüüp: F70A  
FR85  
F90A  
F140

3. Mootori võimsus: F70A 2,9 kW  
FR85 2,9 kW  
F90A 2,9 kW  
F140 4,0 kW

Toode vastab järgmistele direktiividele:

2006/42/EÜ

2000/14/EÜ

2004/108/EÜ

EN 500-1

EN 500-4

Tehnilise dokumentatsiooni asukoht:

Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby  
Tomas Johansson/tooteinsener

# SWEPAC

**SWEPAC AB**

Aadress **Blockvägen 3, 341 32 Ljungby, Roots**, tel. **+46 (0)372-156 00**, faks **+46 (0)372-837 41**,  
E-post **mail@swepac.se**,  
Internet **www.swepac.se**